



## Informations aux parents de Barthélemy-Vimont – septembre 2021

Chers parents,

English version on the other side

Voici quelques informations en ce début d'année scolaire.

**Rentrée scolaire :** Nous espérons que votre enfant a vécu une belle rentrée scolaire. Nous faisons le maximum afin que votre enfant se sente bien à l'école et qu'il apprenne dans un environnement stimulant et sécuritaire.

**Masque :** Nous vous demandons svp de vous assurer que votre enfant arrive le matin et au retour du diner avec un masque en tissu ou avec un masque de procédure. Merci de lui fournir ce masque. Il le portera jusqu'à l'entrée de sa classe. Il devra retirer et ranger son masque à l'entrée de la classe, au moment où son enseignant lui en donnera un nouveau.



**Parents dans la cour de récréation :** La rentrée étant terminée, nous demandons votre collaboration afin qu'aucun parent ne circule dans la cour de récréation, pour une question de sécurité.

**Ponctualité :** Svp il serait important que votre enfant arrive à l'heure à l'école afin de ne rien manquer. Svp ne pas arriver dans la cour de récréation de l'annexe avant 7 h 45 car le service de garde est en activité.



**Rencontres de parents sur TEAMS :** Pour les parents de la maison mère, le titulaire de votre enfant communiquera avec vous bientôt (si ce n'est pas déjà fait), pour vous inviter à une première rencontre de parents. Voici les dates prévues :  
Mardi 7 septembre; à 18 h pour les parents de 3<sup>e</sup> année et à 19 h pour les parents de 4<sup>e</sup> année.

Mercredi 8 septembre; à 18 h pour les parents de 5<sup>e</sup> année et à 19 h pour les parents de 6<sup>e</sup> année et classe combinée. Pour les classes d'accueil, le titulaire vous confirmera la date de la rencontre bientôt.

**Assemblée générale des parents :** L'assemblée générale aura lieu le **jeudi 9 septembre à 18 heures**, en ligne. Vous recevrez le lien au cours des prochains jours.

**Places disponibles au conseil d'établissement :** Chaque année nous avons des places disponibles pour les parents au sein du conseil d'établissement. Le conseil prend des décisions en lien avec les politiques, fonctionnement et budget de l'école, et plus encore. Si vous êtes intéressés, merci de nous le signifier par courriel à l'adresse [brunetst@csgm.qc.ca](mailto:brunetst@csgm.qc.ca) d'ici le 7 septembre à 16 heures. C'est lors de l'assemblée générale du 9 septembre qu'il y aura élection des membres du conseil d'établissement.

**Congé :** Svp prendre note que le lundi 6 septembre est un jour de congé. Il n'y a pas d'école.

**Covid-19 et symptômes :** Si votre enfant présente **UN** des symptômes suivants, **il doit se faire tester et ensuite demeurer à la maison** : fièvre / perte soudaine de l'odorat sans congestion nasale, avec ou sans perte de goût / toux récente ou aggravation d'une toux chronique / essoufflement / difficulté à respirer / mal de gorge

Si votre enfant présente **DEUX** des symptômes suivants, **il doit se faire tester et ensuite demeurer à la maison** : maux de ventre / nausées (maux de cœur) ou vomissements / diarrhées / grande fatigue / perte d'appétit importante / douleurs musculaires généralisées (non liées à un effort physique) / mal de tête

Pour toute question en lien avec la Covid, svp contactez la **ligne d'information sur la Covid au 514-644-4545**

**Merci de votre soutien habituel!**

*L'équipe de direction et toute l'équipe-école de Barthélemy-Vimont et annexe*



## Information to the parents of Barthélemy-Vimont - September 2021

Dear parents,

En français au recto

Here is some information at the beginning of the school year.

**Back to School:** We hope your child has had a great start to the school year. We are doing our best to ensure that your child feels comfortable at school and learns in a safe and stimulating environment.

**Mask:** We ask that you please ensure that your child arrives in the morning and after lunch with a cloth mask or a procedure mask. Please provide him/her with this mask. He/she will wear it until he/she enters the classroom. He/she will have to remove and put away his/her mask at the entrance of the classroom, when his/her teacher gives him/her a new one.



**Parents in the playground:** As the school year is over, we ask for your cooperation in keeping the playground free of parents for safety reasons.

**Punctuality:** Please make sure that your child arrives at school on time so that you do not miss anything. Please do not arrive at the annex playground before 7:45 a.m. as the daycare is in operation.



**Parent meetings on TEAMS:** For parents of the Main building, your child's teacher will contact you soon (if not already done), to invite you to a first parent meeting. Here are the scheduled dates:

Tuesday, September 7; at 6:00 p.m. for 3rd grade parents and 7:00 p.m. for 4th grade parents.

Wednesday, September 8; 6:00 p.m. for 5th grade parents and 7:00 p.m. for 6th grade and combined class parents. For incoming classes, the registrar will confirm the meeting date soon.

**General Parent Meeting:** The general meeting will be held on **Thursday, September 9 at 6:00 pm** online. You will receive the link in the next few days.

**School council:** Each year we have places available for parents on the School council. The council makes decisions related to school policies, operations, budget and more. If you are interested, please let us know by emailing [brunetst@csgm.qc.ca](mailto:brunetst@csgm.qc.ca) by September 7th at 4pm. Elections for the Governing Board will take place at the September 9th General Assembly.

**Vacation:** Please note that Monday, September 6th is a vacation. There is no school.

**Covid-19 and symptoms:** If your child has **ONE** of the following symptoms, **he/she should be tested and then stay home:** fever / sudden loss of smell without nasal congestion, with or without loss of taste / recent cough or worsening of a chronic cough / shortness of breath / difficulty breathing / sore throat

If your child has **TWO** of the following symptoms, **he or she should be tested and then stay home:** stomachache / nausea (heartache) or vomiting / diarrhea / severe fatigue / severe loss of appetite / generalized muscle aches (not related to physical exertion) / headache

For any questions related to Covid, please contact the **Covid Information Line at 514-644-4545**

**Thank you for your continued support!**

*The management team and the entire school team of Barthélemy-Vimont and annex*